

Facultad: Filosofía y Letras
Especialidad: Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Asignatura: Literaturas Comparadas I
Créditos: 4 créditos teóricos y 2 prácticos
Profesor: Carmen Martínez Romero
Curso académico: 2011-12

PROGRAMA ACADÉMICO DE LA ASIGNATURA

LITERATURAS COMPARADAS II

1. OBJETIVOS Y COMPETENCIAS GENERALES.

- 1.1. Conocimiento de las dinámicas históricas, tanto de carácter inmanente como contextuales, que explican la configuración de la entidad "literatura mundial" en la contemporaneidad.
- 1.2. Introducir al alumno en el manejo de herramientas conceptuales y críticas que le permitan leer textos literarios de distintas tradiciones según la metodología comparatista.
- 1.3. Profundización en el conocimiento y comprensión de las estrategias formales y discursivas.
- 1.4. Favorecer el acercamiento del alumno a la compleja problemática del comparatismo interartístico.
- 1.5. fundizar en el conocimiento y asimilación de la relevancia de las teorías de la mediación discursiva para el análisis y la práctica del comparatismo.

2. CONTENIDOS-PROGRAMA

- Tema 1. Presupuestos teóricos y analíticos del comparatismo
- Tema 2. La definición de lo literario para el comparatismo discursivo.
- Tema 3. La noción de texto.
- Tema 4. El proceso de generación textual
- Tema 5. Noción de textualidad
- Tema 6. Teoría y análisis de enunciados teocéntricos.

- Tema 7. Enunciados textuales logocéntricos.
- Tema 8. Dialogía y discursividad en el comparatismo
- Tema 9. Comparatismo y Teoría de la cultura.
- Tema 10. La reflexión teórico-comparativa en el siglo XX

2. CLASES PRACTICAS

Análisis de la bibliografía recomendada.

3. METODOLOGÍA Y EVALUACIÓN

El curso será impartido combinando diversas metodologías docentes y de aprendizaje: clases magistrales, diálogos y debates sobre los textos leídos y trabajados, exposiciones individuales o en grupo.

Para la evaluación se tendrá en cuenta:

-El examen final, que incluirá tanto lo expuesto por el profesor en las clases teóricas como lo extraído de la lectura de la bibliografía complementaria, y que supondrá el 60% de la calificación final.

-Realización y presentación de las prácticas y/o exposiciones en clase.

-La asistencia regular y participación en clase.

(Estos dos últimos criterios supondrán el 40% de la nota final).

4. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía General

BOURDIEU, Pierre (1995) *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*. Trad. de Thomas Kauf. Barcelona, Anagrama.

CARMONA, Ramón (1991) *Cómo se comenta un texto fílmico*. Madrid, Cátedra.

GNISCI, Armando (2002) *Introducción a la literatura comparada* (Barcelona, Crítica).

GUILLÉN, Claudio (1998) *Múltiples moradas. Ensayos de literatura comparada*. Barcelona, Tusquets.

GUILLÉN, Claudio (2006) *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada (Ayer y hoy)*. Barcelona, Tusquets.

VILLANUEVA, Darío (coord.), *Curso de teoría de la literatura*, Madrid, Taurus, 1994.

EVEN-ZOHAR, Itamar (1994) "La función de la literatura en la creación de las naciones de Europa". En Darío Villanueva (comp.) *Avances en Teoría de la literatura (Estética de la Recepción, Pragmática, Teoría Empírica y Teoría de los Polisistemas)*. Santiago. Universidad de Santiago de Compostela.

LAMBERT, Jose (1999) "Aproximaciones sistémicas y la literatura en las sociedades multilingües". En M. IGLESIAS (ed.) *Teoría de los polisistemas*. Madrid, Arco Libros.

ROBYNS, Clem (1994) "Translation and Discursive Identity" *Poetics Today*, 15, 3, pp. 405-428 [trad. esp. en M. Iglesias (ed.) *Teoría de los polisistemas*, 1999, pp. 281-309].

ROMERO, Dolores (ed.) (2006) *Naciones literarias*. Barcelona, Anthropos.

SAID, Edward (1993) *Culture and Imperialism*. Alfred A. Knopf, NY. [Trad. esp., *Cultura e Imperialismo*. Anagrama, Barcelona (1996)].

TORTOSA, Virgilio (ed.) (2008) *Reescrituras de lo global. Traducción e interculturalidad*. Madrid, Biblioteca Nueva.

BAJTÍN, Mijaíl (1982), *Estética de la creación verbal*. Trad. Tatiana Bunova. Mexico, Siglo XXI, 1ª ed.

BAJTÍN, Mijaíl (1987), *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*. Trad. de J. Forcat y C Monroy. Madrid, Alianza Universidad.

BATJIN, Mijaíl (1989), *Teoría de la novela*. H. Kriúkova y E. Cazcarra. Madrid, Taurus.

BAL, Mieke (1985) *Teoría de la narrativa (Una introducción a la narratología)*. Madrid, Cátedra.

BELTRÁN ALMERÍA, Luis (1992), *Palabras transparentes. La configuración del discurso del personaje en la novela*. Madrid, Cátedra, 1992.

BELTRÁN ALMERÍA, Luis (2002), *La imaginación literaria*. Barcelona, Montesinos.

MAGRIS, Claudio (1993) *El anillo de Clarisse. Tradición y nihilismo en la literatura moderna*. Trad. de P. Estelrich. Barcelona, Península.

SÁNCHEZ-MESA, Domingo (1999) *Literatura y cultura de la responsabilidad. El pensamiento dialógico de Mijaíl Bajtín*. Granada, Comares.

VOLOSHINOV, Valentín N (1992) *El marxismo y la filosofía del lenguaje*. Trad. Tatiana Bunova. Madrid, Alianza.